W5

ROTARY CLOTHES AIRER/WÄSCHESPINNE/ SÉCHOIR PARAPLUIE

GB IE NI MT
ROTARY CLOTHES AIRER
Assembly, operating and safety instructions

FR BE CH
SÉCHOIR PARAPLUIE
Instructions de montage, d’utilisation et consignes de sécurité

IT CH MT
STENDIBIANCHERIA
Istruzioni di montaggio, d’uso e di sicurezza

PT
ESTENDAL
Indicações de montagem, utilização e segurança

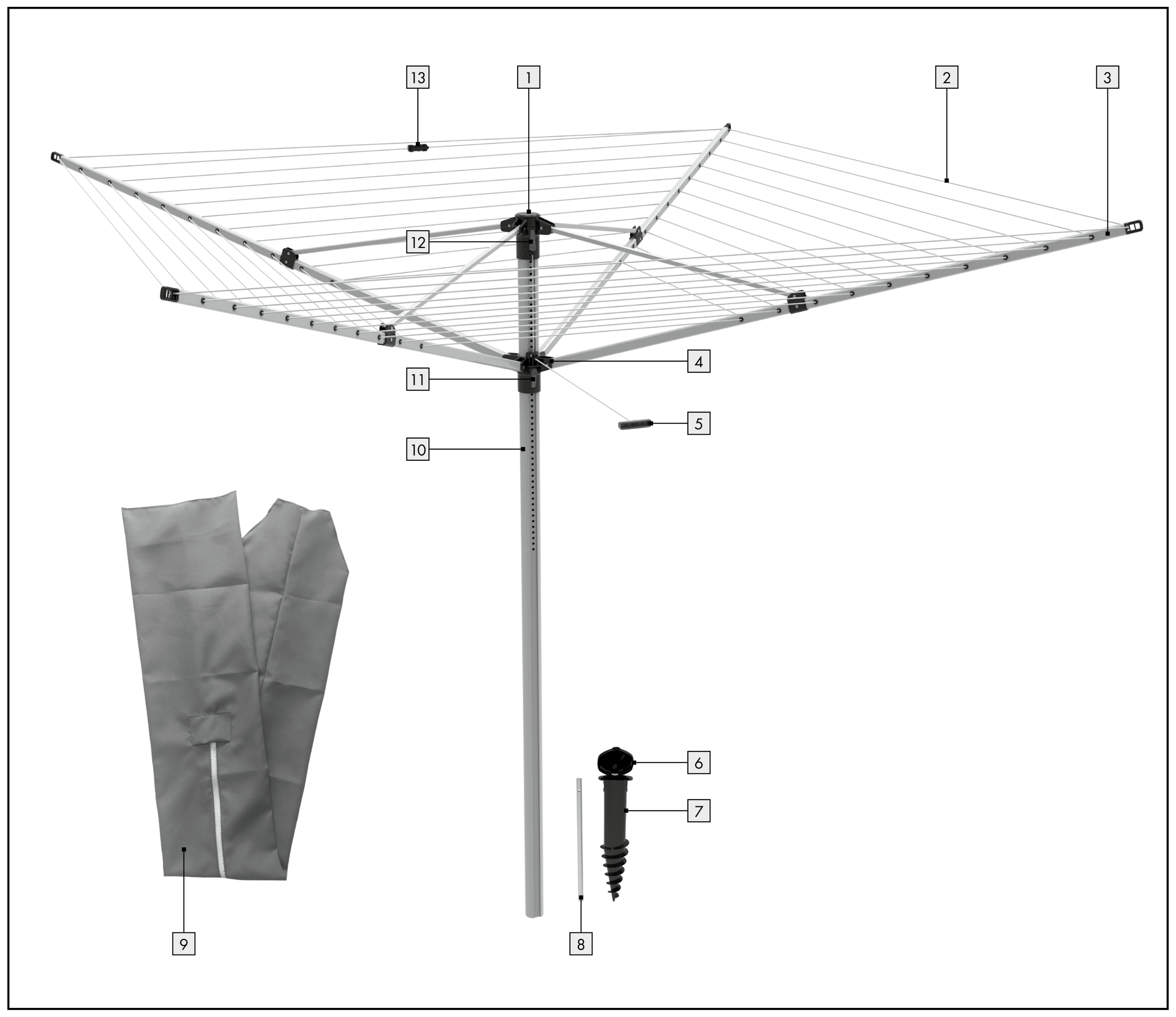
DE AT BE CH
WÄSCHESPINNE
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

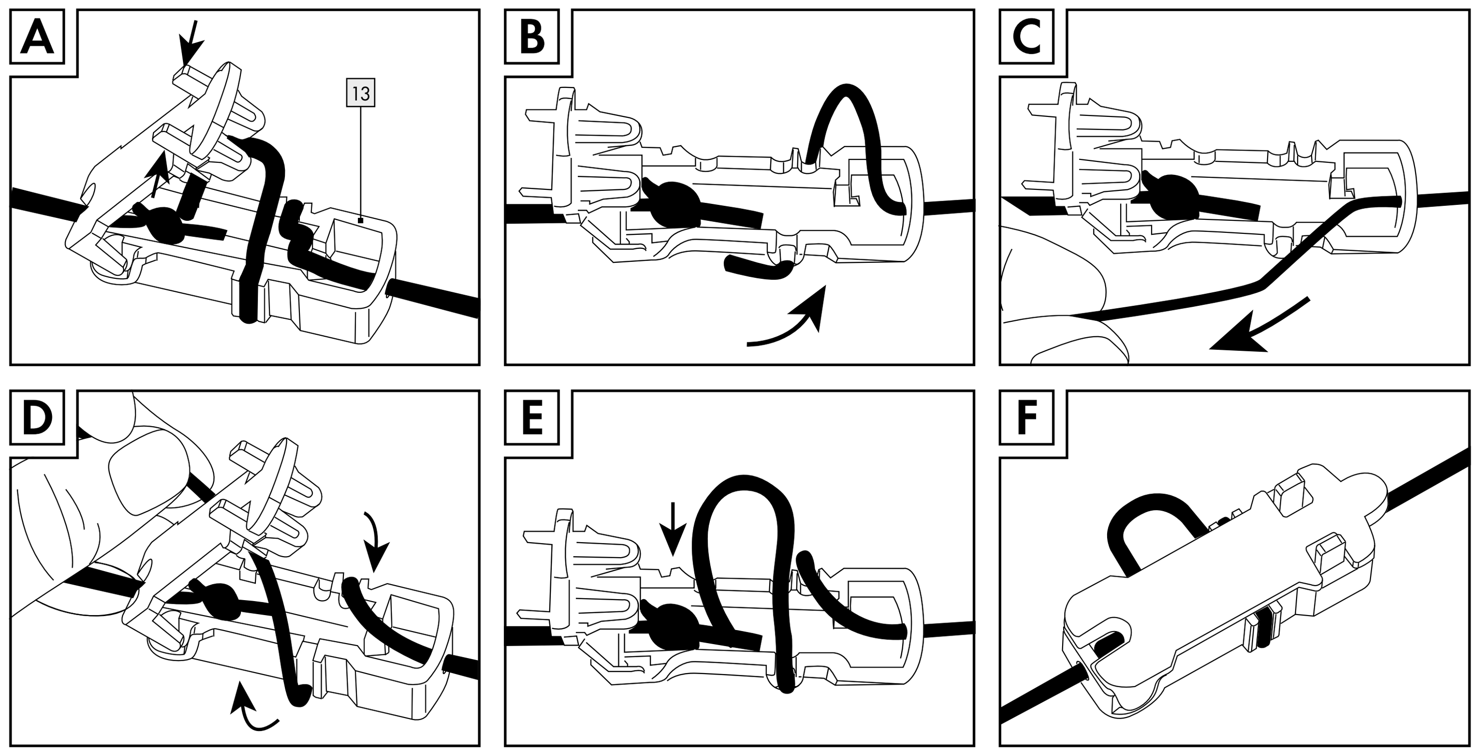
NL BE
DROOGMOLEN
Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

ES
TENDEDERO
Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IAN 496866_2504

GB IE NI AT BE CH FR NL





List of pictograms used	
	Please read the operating instructions!
	Observe the warnings and safety notes!
	Danger to life and risk of accidents for infants and children
■ □	Safety information Instructions for use
50kg	Maximum load bearing capacity (50 kg)
	Dispose of the packaging and product in an environmentally-friendly manner!
	UV-resistant
	Weather-resistant
ES AZUL / ES AMARILLO	Dispose of paper and cardboard packaging in the blue recycling container. Dispose of plastic, metal and composite packaging in the yellow recycling container.

Rotary Clothes Airer

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is a rotary clothes airer. For outdoor use only. Modifying the product is prohibited and will result in damage. Misuse may also result in other life-threatening risks and injuries. This product was designed for private use only. It is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable for damages due to improper use.

Parts description

1 Height adjustment bolt
2 Washing line
3 Arms
4 Star component
5 Pull cord
6 Ground sleeve cap
7 Ground sleeve
8 Ground anchor
9 Protective pouch
10 Upright tube
11 Lower grip button
12 Upper grip button
13 Clothesline tension clip

Technical data

Item number:	CS92034B
Total drying length:	approx. 54 m
Maximum load:	50 kg
Item weight:	approx. 4.10 kg
Item dimensions when opened:	approx. 285 cm x 285 cm x 198 cm (W x H x D)
Item dimensions when closed:	approx. 11.6 cm x 11.6 cm x 198 cm (W x H x D)
Side span width:	approx. 1.98 m
Diameter when spread out:	approx. 2.85 m
Column diameter:	approx. 5 cm
Usable height:	198 cm
Production ID:	01/2026

Scope of delivery

Check that all the parts are present and that the product is in perfect condition immediately after unpacking.

1 Rotary clothes dryer
1 Ground sleeve
1 Ground anchor
1 Protective cover
1 Set of assembly instructions and instructions for use

Safety information

- **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation.
- **WARNING! RISK OF STRANGULATION AND SUFFOCATION!** Never allow children to play with the packaging film or the washing line. Children can get entangled in them whilst playing and suffocate. The product must be stored out of the reach of children and in a closed room!
- This product is not a toy. Please keep children away from the product.
- **CAUTION! CRUSHING HAZARD!** Be careful with your hands and fingers when opening or closing the product.
- Check the product for any damages routinely and before each use. Do not use a damaged product.
- Do not use the product for hanging or storing other items.
- Only use the product on a level and stable surface and make sure it is firmly positioned.
- Do not use the product in strong winds or storms.
- Distribute the laundry evenly over the product when hanging it up.
- Never attempt to repair the product yourself. No replacement parts are included for this product.
- Do not sit or lean on the product.
- 50kg Do not exceed the product’s maximum load capacity of 50 kg.
- If you want to attach the ground sleeve 7 on grass, ensure that you first dig a hole with a radius of approx. 40 cm and approx. 6 cm deep so that you can screw in the cap 6 just below ground level with the ground anchor 8. This will prevent you causing damage when mowing the grass.

Installation

Choose a suitable location in which the product can freely rotate when spread out.

Securing the ground sleeve

- If you want to attach the ground sleeve 7 on grass, ensure that you first dig a hole with a radius of approx. 40 cm and approx. 6 cm deep so that you can screw in the cap 6 just below ground level with the ground anchor 8. This will prevent you causing damage when mowing the grass.
- After you have dug the hole in the ground, insert the ground sleeve 7 into the ground at the intended location.
- Screw the ground sleeve 7 into the ground using the ground anchor 8 until the cap 6 is just below ground level.
- Then refill the hole. Remove any soil that may penetrate the ground socket 7.
- Insert the upright tube 10 into the ground sleeve 7. Then check the vertical position of the product using the integrated spirit level on the top of the ground sleeve 7.

Encasing the ground sleeve in concrete

- If you would like to set up the product in a location with a sandy or rocky surface, encase the ground sleeve 7 in concrete to ensure it is firmly positioned.
- Dig a hole with a diameter of 40 cm.
- Mix a fairly dry concrete mass with 3 parts gravel, 2 parts sand and 1 part cement.
- Partially fill the hole with this concrete and position the ground sleeve 7. The ground sleeve 7 must be just below the ground level.
- Hold the cap 6 closed so that no concrete gets into the ground sleeve 7.
- Insert the upright tube 10 into the ground sleeve 7 before the concrete hardens. Then use a spirit level to check the vertical position of the product.

You can now use the product.

Use

Opening the product

- Release the arms 3 from the holder and extend them slightly.
- Pull the pull cord 5 to position the product at the desired height. The product automatically locks into place at the desired height.
  Tip: Pull the pull cord 5 diagonally upwards.

Note: Make sure that the washing lines 2 do not get tangled. Otherwise this prevents the product from spreading out.

Adjusting the height

- By releasing the orange lower grip button 11 and the orange upper grip button 12, you can adjust the height of the product on the upright tube 10 and thus ideally set it to your desired working height.

Using the clothesline tension clip

- Sometimes the clotheslines 2 on your rotary clothes dryer can sag for a variety of reasons. Reasons such as weather effects (the material of the clotheslines 2 stretches on hot summer days), a rotary clothes dryer that isn’t fully opened, disorderly or unevenly distributed washing can result in sagging.
- Before using the clothesline tension clip 13, ensure that all the reasons for sagging listed above can be eliminated.
  ATTENTION! The clothesline tension clip 13 serves as the last resort for tightening the clothesline 2.

1. Press the two protrusions inwards as shown in figure A to open the clothesline tension clip 13.
2. Loosen the loose end of the line as shown in figure B. (Attention! Do not loosen the knotted end of the line!)
3. Now pull the loosened line until you reach the desired tension (see figure C).
4. After you have set the desired tension, wind the line into the clothesline tension clip 13 (see figures D + E).
5. Close the clothesline tension clip 13 again after all steps have been completed (see figure F).

The clotheslines 2 are now taught again.

Closing the product

- Remove all objects from the washing line 2.
- Release the grip button 11 on the column.
- Pull the star component 4 downwards as far as it will go.

Note: Please note that the product cannot be fully folded up when in the lowest position.

Cleaning and care

- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- To maintain the product well, clean it using a damp cloth and soap.
- If you are not going to use the product for a long time, use the supplied protective cover.

Repair and maintenance

Repairs and maintenance work must be carried out by a qualified specialist in accordance with the manufacturer’s instructions.

Storage

- Remove the product from the ground sleeve 7 and store it in a dry place which is protected from the wind and inaccessible to children. Use the supplied protective cover.
- Close the ground socket cap 6 so that no dirt can enter the ground socket 7.
- Secure the product to prevent it falling over.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

FR + + + + + +

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Manufacturer/Service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Vienna
AUSTRIA
Tel.: 00800 440 28 62 0 (GB)
+43 1 440 28 62 (IE)
00800 440 28 62 0 (NI)
+43 1 440 28 62 (MT)
Fax: +43 1 440 28 62 17
Email: service@casasi.com

IAN 496866_2504

Please have your receipt and item number (IAN 496866_2504) ready as your proof of purchase when enquiring about the product.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

TÜV SÜD GS geprüfte Sicherheit

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Bedienungsanleitung lesen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder
■ □	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
50kg	Maximale Traglast (50 kg)
	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	UV-beständig
	Witterungsbeständig
ES AZUL / ES AMARILLO	Papier- und Kartonverpackungen im blauen Wertstoffcontainer entsorgen. Kunststoff-, Metall- und Verbundverpackungen im gelben Wertstoffcontainer entsorgen.

Wäschespinne

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Wäschespinne. Nur zur Verwendung im Außenbereich. Eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folgen sein. Dieses Produkt wurde

ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert. Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Teilebeschreibung

1 Höhenverstellriegel
2 Wäscheleine
3 Arme
4 Sternteil
5 Zugleine
6 Deckel der Bodenhülse
7 Bodenhülse
8 Boden-Eindrehanker
9 Schutzhülle
10 Standrohr
11 untere Grifftaste
12 obere Grifftaste
13 Wäscheleinen-Spannclip

Technische Daten

Artikelnummer:	CS92034B
Gesamt-Trockenlänge:	ca. 54 m
Maximale Belastung:	50 kg
Artikelgewicht:	ca. 4,10 kg
Artikelabmessungen geöffnet:	ca. 285 cm x 285 cm x 198 cm (B x H x T)
Artikelabmessungen geschlossen:	ca. 11,6 cm x 11,6 cm x 198 cm (B x H x T)
Spannweite seitlich:	ca. 1,98 m
Aufspanndurchmesser:	ca. 2,85 m
Standrohr-Durchmesser:	ca. 5 cm
Nutzbare Höhe:	198 cm
Produktions-ID:	01/2026

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes.

1 Wäschespinne
1 Bodenhülse
1 Boden-Eindrehanker
1 Schützhülle
1 Montage- und Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- **WARNUNG! STRANGULATIONS- UND ERSTICKUNGSGEFAHR!** Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie oder der Wäscheleine spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken. Das Produkt muss außerhalb der Reichweite von Kindern und in einem geschlossenen Raum aufbewahrt werden!
- Dies ist kein Spielzeug. Bitte halten Sie Kinder vom Produkt fern.
- **ACHTUNG! QUETSCHGEFAHR!** Achten Sie auf Ihre Hände und Finger, wenn Sie das Produkt öffnen oder schließen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und vor jeder Benutzung auf Beschädigungen. Ein beschädigtes Produkt darf nicht mehr benutzt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht als sonstige Ablage oder Abstellmöglichkeit.
- Verwenden Sie das Produkt nur auf ebenen und festen Böden und achten Sie auf einen sicheren Stand.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei starkem Wind oder Sturm.
- Verteilen Sie die Wäsche zum Aufhängen gleichmäßig auf der ganzen Fläche.
- Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren. Für dieses Produkt sind keine Ersatzteile beigelegt.
- Setzen Sie sich weder auf das Produkt, noch lehnen Sie sich an.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Traglast des Produktes von 50 kg.
- Wenn Sie die Bodenhülse 7 auf Rasen befestigen möchten, achten Sie darauf, zuerst den Rasen in einem Radius von ca. 40 cm und einer Tiefe von ca. 6 cm auszuheben, damit Sie den Deckel 6 knapp unterhalb des Erdniveaus mit dem mitgelieferten Boden-Eindrehanker 8 eindrehen können. Dadurch verhindern Sie Beschädigungen beim Rasenmähen.

Montage

Wählen Sie einen geeigneten Standort, an dem sich das aufgespannte Produkt frei drehen kann.

Bodenhülse eindrehen

- Wenn Sie die Bodenhülse 7 auf Rasen befestigen möchten, achten Sie darauf, zuerst den Rasen in einem Radius von ca. 40 cm und einer Tiefe von ca. 6 cm auszuheben, damit Sie den Deckel 6 knapp unterhalb des Erdniveaus mit dem mitgelieferten Boden-Eindrehanker 8 eindrehen können. Dadurch verhindern Sie Beschädigungen beim Rasenmähen.
  - Nachdem Sie den Rasen ausgehoben haben, stecken Sie nun die Bodenhülse 7 an der dafür vorgesehenen Stelle in den Boden.
  - Drehen Sie die Bodenhülse 7 mithilfe des Boden-Eindrehankers 8 in den Boden, bis sich der Deckel 6 knapp unterhalb des Erdniveaus befindet.
  - Anschließend setzen Sie den ausgehobenen Rasen wieder ein. Entfernen Sie eventuell eingedrungene Erde aus der Bodenhülse 7.
  - Stecken Sie das Standrohr 10 in die Bodenhülse 7. Kontrollieren Sie anschließend den senkrechten Stand des Produktes mit Hilfe des integrierten Wasserwagenauges an der Oberseite der Bodenhülse 7.

Bodenhülse einbetonieren

- Wenn Sie das Produkt an einem Standort mit sandigem oder steinigem Untergrund aufstellen möchten, betonieren Sie die Bodenhülse 7 ein, um einen festen Stand sicherzustellen.
  - Graben Sie ein Loch mit einem Durchmesser von 40 cm.
  - Mischen Sie eine ziemlich trockene Betonmasse mit 3 Einheiten Kies, 2 Einheiten Sand und 1 Einheit Zement.
  - Füllen Sie das Loch teilweise mit diesem Beton und platzieren Sie die Bodenhülse 7. Dabei muss sich die Bodenhülse 7 knapp unter Bodenniveau befinden.
- Halten Sie den Deckel 6 geschlossen, damit kein Beton in die Bodenhülse 7 eindringt.
  - Stecken Sie vor dem Aushärten das Standrohr 10 in die Bodenhülse 7. Kontrollieren Sie anschließend mit einer Wasserwaage den senkrechten Stand des Produktes.

Sie können das Produkt jetzt verwenden.

Verwendung

Produkt öffnen

- Lösen Sie die Arme 3 aus der Halterung und spreizen Sie diese etwas vor.
- Ziehen Sie an der Zugleine 5, um das Produkt auf die gewünschte Höhe aufzuspannen. Das Produkt rastet in der gewünschten Höhe automatisch ein.
  Tipp: Für ein erleichtertes Aufspannen ziehen Sie die Zugleine 5 diagonal nach oben.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich die Wäscheleinen 2 nicht verwickeln. Andernfalls verhindert dies ein Aufspannen des Produktes.

Höhe einstellen

- Durch das Lösen der unteren, orangenen Grifftaste 11 und der oberen, orangenen Grifftaste 12, können Sie das Produkt am Standrohr 10 in der Höhe verstellen und damit ideal an Ihre gewünschte Arbeitshöhe anpassen.

Verwendung des Wäscheleinen-Spannclips

- Gelegentlich können die Wäscheleinen 2 an Ihrer Wäschespinne durch unterschiedliche Faktoren durchhängen. Faktoren wie Witterungseinflüsse (an heißen Sommertagen dehnt sich das Material der Wäscheleinen 2 aus), eine nicht komplett geöffnete Wäschespinne, verwirrte oder ungleichmäßig behängte Hängeleinen bewirken das Durchhängen.
- Bevor Sie den Wäscheleinen-Spannclip 13 verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass alle oben genannten Faktoren ausgeschlossen werden können.
  ACHTUNG! Der Wäscheleinen-Spannclip 13 dient als letzter Ausweg zum Nachspannen der Wäscheleine 2.

1. Drücken Sie, wie in der Abbildung A dargestellt, die zwei Erhebungen nach innen, um den Wäscheleinen-Spannclip 13 zu öffnen.
2. Lösen Sie das lose Leinenende wie in der Abbildung B dargstellt. (Achtung! Lösen Sie nicht das verknotete Leinenende!)
3. Ziehen Sie nun die gelöste Leine soweit nach, bis Sie die gewünschte Spannung erreichen (siehe Abb. C).
4. Nachdem Sie die gewünschte Spannung eingestellt haben, wickeln Sie nun die Leine in den Wäscheleinen-Spannclip 13 (siehe Abb. D + E).
5. Schließen Sie den Wäscheleinen-Spannclip 13 wieder, nachdem Sie alle Schritte abgeschlossen haben (siehe Abb. F).

Die Wäscheleinen 2 sind nun wieder gespannt.

Produkt schließen

- Entfernen Sie alle Gegenstände von der Wäscheleine 2.
- Lösen Sie die Grifftaste 11 am Standrohr.
- Ziehen Sie das Sternteil 4 ganz nach unten.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass das Produkt in der niedrigsten Stellung nicht vollständig zusammengeklappt werden kann.

Reinigung und Pflege

- Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Das Produkt mit einem feuchten Tuch mit Seife reinigen, um es gut zu erhalten.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, nutzen Sie die mitgelieferte Schutzhülle.

Reparatur und Wartung

Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einer ausgebildeten Fachkraft und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

Lagerung

- Nehmen Sie das Produkt aus der Bodenhülse 7 und bewahren Sie es an einem trockenen, windgeschützten und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Nutzen Sie die mitgelieferte Schutzhülle.
- Schließen Sie den Deckel der Bodenhülse 6, damit kein Schmutz in die Bodenhülse 7 eindringt.
- Sichern Sie das Produkt gegen Umfallen.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Hersteller / Service

Casa Si Marketing- und Vertriebsgmbh
Obkirchergasse 36
1190 Wien
AUSTRIA
Tel.: 00800 440 28 62 0 (DE)
+43 1 440 28 62 (AT)
00800 440 28 62 0 (BE)
00800 440 28 62 0 (CH)
Fax: +43 1 440 28 62 17
E-Mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 496866_2504

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 496866_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Légende des pictogrammes utilisés	
	Lisez le mode d'emploi !
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !
	Danger de mort et risque d'accident pour les nourrissons et les enfants
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
50kg	Poids maximal supporté (50 kg)
	Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !
UV RESISTANT	Résistant aux UV
WEATHER-RESISTANT	Résistant aux intempéries
AZUL AMARILLO	Déposez les emballages en papier et en carton dans le conteneur bleu. Déposez les emballages en plastique, en métal et en matériaux composites dans le conteneur jaune.

Séchoir parapluie

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation conforme

Ce produit est un séchoir à linge. Utilisation uniquement en extérieur. Toute modification du produit est interdite et conduit à des dommages. Il peut de surcroît en résulter d'autres risques mortels ou blessures. Ce produit a été exclusivement conçu pour un usage privé. Il n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte.

Descriptif des éléments

1 Boulon de réglage en hauteur
2 Corde à linge
3 Bras
4 Noyau étoilé
5 Corde de traction
6 Couvercle de la douille de sol
7 Douille de sol
8 Ancre au sol
9 Housse de protection
10 Tube vertical
11 Verrou inférieur
12 Verrou supérieur
13 Clip de serrage de cordes à linge

Caractéristiques techniques

Référence de l'article :	CS92034B
Longueur totale d'étendage :	env. 54 m
Charge maximale supportée :	50 kg
Poids de l'article :	env. 4,10 kg
Dimensions de l'article ouvert :	env. 285 cm x 285 cm x 198 cm (l x h x p)
Dimensions de l'article fermé :	env. 11,6 cm x 11,6 cm x 198 cm (l x h x p)
Envergure latérale :	env. 1,98 m
Diamètre déployé :	env. 2,85 m
Diamètre du tube vertical :	env. 5 cm
Hauteur utile :	198 cm
ID de production :	01/2026

Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage du produit, veuillez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit se trouve en parfait état.

1 séchoir-parapluie
1 douille de sol
1 ancre au sol
1 housse de protection
1 notice de montage et d'utilisation

Consignes de sécurité

- **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Risque d'asphyxie.
- **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE STRANGULATION ET D'ÉTOUFFEMENT !** Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage ou la corde à linge. Les enfants peuvent y être pris au piège et s'étouffer en jouant avec. Le produit doit être conservé hors de portée des enfants et dans une pièce fermée !
- Ceci n'est pas un jouet. Veuillez tenir les enfants à l'écart du produit.
- **ATTENTION ! RISQUE D'ÉCRASEMENT !** Faites attention à vos mains et à vos doigts lorsque vous ouvrez ou repliez le produit.
- Veuillez contrôler régulièrement et avant chaque utilisation que le produit n'est pas endommagé. Un produit endommagé ne doit plus être utilisé.
- N'utilisez pas le produit comme surface de dépose ou dispositif de rangement.
- Utilisez le produit uniquement sur des sols plans et rigides et veillez à une bonne assise.
- N'utilisez pas le produit par fort vent ou tempête.
- Répartissez le linge à étendre uniformément sur toute la surface.
- N'essayez jamais de réparer le produit vous-même. Aucune pièce de rechange n'est fournie pour ce produit.
- Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas non plus sur le produit.
- Ne dépassez pas la capacité maximale de charge du produit qui est de 50 kg.
- Si vous souhaitez fixer la douille de sol 7 sur du gazon, veillez tout d'abord à excaver le gazon dans un rayon de 40 cm environ et à une profondeur de 6 cm environ afin que vous puissiez tourner le couvercle 6 juste sous le niveau du sol au moyen de l'ancrage de sol à enfoncer 8 fourni. Vous éviterez ainsi des dommages lors de la tonte de la pelouse.

Montage

Choisissez un emplacement approprié sur lequel le produit déployé pourra tourner librement.

Enfoncer la douille de sol

- Si vous souhaitez fixer la douille de sol 7 sur du gazon, veillez tout d'abord à excaver le gazon dans un rayon de 40 cm environ et à une profondeur de 6 cm environ afin que vous puissiez tourner le couvercle 6 juste sous le niveau du sol au moyen de l'ancrage de sol à enfoncer 8 livré. Vous éviterez ainsi des dommages lors de la tonte de la pelouse.
  - Après l'excavation du gazon, insérez la douille de sol 7 dans le sol à l'endroit prévu à cet effet.
  - Tournez la douille de sol 7 dans le sol à l'aide de l'ancrage de sol à enfoncer 8 jusqu'à ce que le couvercle 6 se trouve juste sous le niveau du sol.
  - Replacez ensuite le gazon excavé. Retirez toute terre qui aurait pu s'introduire dans la douille de sol 7.
  - Insérez le tube vertical 10 dans la douille de sol 7. Contrôlez ensuite la verticalité correcte du produit à l'aide du niveau à bulle intégré situé sur le côté supérieur de la douille de sol 7.

Sceller la douille de sol dans du béton

- Si vous souhaitez fixer le produit sur un support sableux ou pierreux, scellez la douille de sol 7 dans du béton afin d'assurer une assise solide.
  - Creusez un trou de 40 cm de diamètre.
  - Mélangez une masse de béton assez sèche avec 3 unités de gravier, 2 unités de sable et 1 unité de ciment.
  - Remplissez partiellement le trou avec ce béton et placez la douille de sol 7. Ce faisant, la douille de sol 7 doit se trouver juste au-dessous du niveau du sol.
- Maintenez le couvercle 6 fermé afin que le béton ne pénètre pas dans la douille de sol 7.
  - Avant le durcissement, enfichez le tube vertical 10 dans la douille de sol 7. Contrôlez ensuite la verticalité correcte du produit à l'aide d'un niveau à bulle.

Vous pouvez à présent utiliser le produit.

Utilisation

Ouvrir le produit

- Libérez les bras 3 du support et déployez-les légèrement vers l'avant.
- Tirez ensuite sur la corde de traction 5 pour tendre le produit à la hauteur souhaitée. Le produit s'enclenche automatiquement à la hauteur souhaitée.
  Conseil : Afin de tendre plus facilement, tirez la corde de traction 5 en diagonale vers le haut.

Remarque : Veillez à ce que les cordes à linge 2 ne s'entremêlent pas. Dans le cas contraire, le produit ne pourra pas être déployé.

Régler la hauteur

- En libérant le verrou inférieur orange 11 et le verrou supérieur orange 12, vous pouvez régler la hauteur du produit sur le tube vertical 10 et ainsi l'ajuster idéalement à la hauteur de travail souhaitée.

Utilisation du clip de serrage de cordes à linge

- Il est possible que les cordes à linge 2 pendent sur votre séchoir parapluie. Ceci peut avoir plusieurs causes. Des facteurs comme les influences météorologiques (le matériau des cordes à linge 2 se détend en été quand il fait chaud), un séchoir parapluie non ouvert complètement ou des cordes à linge emmêlées ou accrochées irrégulièrement peuvent causer leur relâchement.
- Avant d'utiliser le clip de serrage de cordes à linge 13, assurez-vous que les facteurs précédents peuvent être exclus.
  ATTENTION ! Le clip de serrage de cordes à linge 13 est la dernière possibilité de serrage de la corde à linge 2.

1. Comme indiqué sur la figure A, pressez les deux éléments surélevés vers l'intérieur pour ouvrir le clip de serrage de cordes à linge 13.
2. Détachez l'extrémité de corde à linge libre comme indiqué sur la figure B. (Attention ! Ne détachez pas l'extrémité de corde à linge nouée !)
3. Tirez à présent la corde détachée jusqu'à ce que la tension souhaitée soit atteinte (voir Fig. C).
4. Après avoir ajusté la tension souhaitée, enroulez la corde dans le clip de serrage de cordes à linge 13 (voir Fig. D + E).
5. Refermez le clip de serrage de cordes à linge 13 après avoir achevé toutes les étapes (voir Fig. F).

Les cordes à linge 2 sont de nouveau tendues.

Fermer le produit

- Retirez tous les objets présent sur la corde à linge 2.
- Débloquez le verrou 11 sur le tube vertical.
- Tirez le noyau étoilé 4 entièrement vers le bas.

Remarque : veuillez noter que le produit ne peut pas être entièrement replié lorsqu'il se trouve sur le réglage le plus bas.

Nettoyage et entretien

- Ne pas utiliser de produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Nettoyer le produit avec un chiffon humide avec du savon afin de le maintenir en bon état.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, utilisez la housse de protection fournie.

Réparation et maintenance

Les réparations et travaux de maintenance doivent être effectués par une personne spécialisée et dans le respect des instructions fournies par le fabricant.

Rangement

- Extrayez le produit de la douille de sol 7 et entreposez-le dans un lieu sec, protégé du vent et inaccessible aux enfants. Utilisez la housse de protection fournie.
- Fermez le couvercle de la douille de sol 6 afin qu'aucune saleté ne puisse pénétrer dans la douille de sol 7.
- Sécurisez le produit contre tout basculement.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Fabricant/Service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Vienne
AUTRICHE
Tél. : 00800 440 28 62 0
Fax : +43 1 440 28 62 17
E-mail : service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 496866_2504

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 496866_2504) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!
	Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen
	Veiligheidsinstructies Instructies
50 kg	Maximale draaglast (50 kg)
	Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke wijze af!
UV BESTÄNDIG / UV RESISTANT / UV RÉSISTANT	UV-bestendig
WETTERFEST / WITTERUNGSBESTÄNDIG / RÉSISTE AUX INTEMPÉRIES	Weerbestendig
ES AZUL	Papieren en kartonnen verpakkingen moeten in de blauwe recyclingcontainer.
ES AMARILLO	Kunststof, metalen en samengestelde verpakkingen moeten in de gele recyclingcontainer.

Droogmolen

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

Correct en doelmatig gebruik

Bij dit product gaat het om een droogrek. Alleen voor gebruik buitenshuis. Een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadigingen. Bovendien kan dit leiden tot levensgevaarlijke situaties met kans op verwondingen. Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik. Het is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door onjuist gebruik.

Beschrijving van de onderdelen

1 Hoogteverstelling
2 Waslijn
3 Armen
4 Schuifstuk
5 Trekkoord
6 Deksel van de grondbuis
7 Grondbuis
8 Grond-indraaianker
9 Beschermhoes
10 Standbuis
11 Onderste vergrendelknop
12 Bovenste vergrendelknop
13 Waslijn-spanclip

Technische gegevens

Artikelnummer:	CS92034B
Totale drooglengte:	ca. 54 m
Maximale belasting:	50 kg
Artikelgewicht:	ca. 4,10 kg
Artikelafmetingen geopend:	ca. 285 cm x 285 cm x 198 cm (b x h x d)
Artikelafmetingen gesloten:	ca. 11,6 cm x 11,6 cm x 198 cm (b x h x d)
Spanwijdte zijkanten:	ca. 1,98 m
Grootste diameter:	ca. 2,85 m
Standbuis-diameter:	ca. 5 cm
Nuttige hoogte:	198 cm
Productie-ID:	01/2026

Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

1 droogmolen
1 grondbuis
1 grond-indraaianker
1 beschermhoes
1 montage- en bedieningshandleiding

Veiligheidsinstructies

- **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- **WAARSCHUWING! STRANGULATIE- EN VERSTIKKINGSGEVAAR!** Laat kinderen niet met de verpakkingsfolie of de waslijn spelen. Kinderen kunnen er tijdens het spelen in verstrikt raken en stikken. Het product moet buiten het bereik van kinderen en in een afgesloten ruimte worden opgeborgen!

- Dit is geen speelgoed. Houd kinderen alstublieft uit de buurt van het product.
- **LET OP! GEVAAR VOOR BEKNELLING!** Pas op uw handen en vingers als u het product opent of sluit.
- Controleer het product regelmatig en voor elk gebruik op beschadigingen. Een beschadigd product mag niet meer worden gebruikt.
- Gebruik het product niet als opbergrek of als bergplaats voor andere zaken.
- Gebruik het product alleen op een vlakke en stevige bodem en zorg ervoor dat het veilig en stevig staat.
- Gebruik het product niet bij harde wind of storm.
- Verdeel het op te hangen wasgoed gelijkmatig over het hele oppervlak.
- Probeer nooit om het product zelf te repareren. Voor dit product zijn geen reserveonderdelen meegeleverd.
- Ga niet op het product zitten en leun er niet tegenaan.
- 50 kg Overschrijd de maximale draaglast van het product van 50 kg niet.
- Als u de grondbuis 7 op het gazon wilt bevestigen, moet u eerst het gazon in een radius van ca. 40 cm en een diepte van ca. 6 cm verwijderen, zodat u het deksel 6 met behulp van het meegeleverde bodem-indraaianker 8 vlak onder grondniveau kunt indraaien. Hierdoor voorkomt u beschadigingen tijdens het maaien van het gazon.

Montage

Kies een geschikte standplek waar het uitgeklapte product vrij kan ronddraaien.

Grondbuis indraaien

- Als u de grondbuis 7 op het gazon wilt bevestigen, moet u eerst het gazon in een radius van ca. 40 cm en een diepte van ca. 6 cm verwijderen, zodat u het deksel 6 met behulp van het meegeleverde bodem-indraaianker 8 vlak onder grondniveau kunt indraaien. Hierdoor voorkomt u beschadigingen tijdens het maaien van het gazon.
- Nadat u het gazon heeft verwijderd, plaatst u de grondbuis 7 op de hiervoor gekozen plek in de grond.
- Draai de grondbuis 7 met behulp van het grond-indraaianker 8 in de grond tot het deksel 6 zich iets onder het maaiveld bevindt.
- Vervolgens plaatst u het verwijderde gazon weer terug. Verwijder de eventueel in de grondbuis 7 binnengedrongen aarde.
- Steek de standbuis 10 in de grondbuis 7. Controleer vervolgens de verticale positie van het product met behulp van de geïntegreerde waterpas aan de bovenkant van de grondbuis 7.

Grondbuis in beton plaatsen

- Als u het product wilt neerzetten op een plek met een zandige of steenachtige ondergrond, dient u de grondbuis 7 in beton te verankeren om een stevige stand te garanderen.
- Graaf een gat met een diameter van 40 cm.
- Mix een enigszins droge betonmassa met 3 delen grind, 2 delen zand en 1 deel cement.
- Vul het gat gedeeltelijk met dit beton en plaats de grondbuis 7. Daarbij moet de grondbuis 7 zich net onder het maaiveld bevinden.
- Houd het deksel 6 gesloten zodat er geen beton in de grondbuis 7 komt.
- Steek voor het uitharden de standbuis 10 in de grondbuis 7. Controleer vervolgens met een waterpas of het product verticaal staat.

U kunt het product nu gebruiken.

Gebruik

Product openen

- Haal de armen 3 uit de houder en spreid deze enigszins.
- Trek aan het trekkoord 5 om het product op de gewenste hoogte te spannen. Het product blijft automatisch op de gewenste hoogte staan.
  Tip: voor een vereenvoudigd spannen trekt u het trekkoord 5 diagonaal naar boven.

Opmerking: zorg ervoor dat de waslijnen 2 niet in elkaar verstrikt raken. Anders kan het product niet volledig worden uitgeklapt.

Hoogte instellen

- Door het lossen van de onderste oranje vergrendelknop 11 en de bovenste oranje vergrendelknop 12 kunt u het product aan de standbuis 10 in de hoogte verstellen en daarmee perfect aan uw gewenste werkhoogte aanpassen.

Gebruik van de waslijn-spanclip

- Af en toe kunnen waslijnen 2 aan uw droogmolen door verschillende omstandigheden doorhangen. Omstandigheden zoals weersinvloeden (tijdens hete zomerdagen rekt het materiaal van de waslijnen 2 uit), een niet compleet geopende droogmolen, verwarde of ongelijkmatig behangen waslijnen hebben een doorhangen tot gevolg.
- Voordat u de waslijn-spanclip 13 gebruikt, moet u ervoor zorgen dat alle bovengenoemde factoren kunnen worden uitgesloten.
  LET OP! De waslijn-spanclip 13 is de laatste mogelijkheid voor het naspannen van de waslijn 2.

1. Druk, zoals weergegeven in afbeelding A, de twee verhogingen naar binnen, om de waslijn-spanclip 13 te openen.
2. Maak het losse uiteinde los zoals weergegeven in afbeelding B. (Let op! Maak niet het geknoopte uiteinde van de lijn los!)
3. Trek vervolgens de losgemaakte lijn zo ver strak, totdat deze de gewenste spanning heeft bereikt (zie afb. C).
4. Nadat u de gewenste spanning heeft ingesteld, draait u vervolgens de lijn in de waslijn-spanclip 13 (zie afb. D + E).
5. Sluit de waslijn-spanclip 13 weer, nadat u alle stappen heeft afgesloten (zie afb. F).

De waslijnen 2 zijn nu weer gespannen.

Product sluiten

- Haal alle voorwerpen van de waslijn 2 af.
- Maak de vergrendelknop 11 op de standbuis los.
- Schuif het schuifstuk 4 helemaal naar beneden.

Opmerking: denk eraan dat het product in de laagste stand niet volledig ingeklapt kan worden.

Reiniging en onderhoud

- Geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
- Het product met een vochtige doek en zeep reinigen om het in goede staat te houden.
- Gebruik de meegeleverde beschermhoes als u het product een langere tijd niet gebruikt.

Reparatie en onderhoud

Reparaties en onderhoud moeten door een geschoolde vakman en volgens de aanwijzingen van de fabrikant worden uitgevoerd.

Opslag

- Haal het product uit de grondbuis 7 en bewaar het op een droge, windstille en voor kinderen ontoegankelijk plek. Gebruik de meegeleverde beschermhoes.
- Sluit het deksel van de grondbuis 6 zodat er geen vuil in de grondbuis 7 kan binnendringen.
- Beveilig het product tegen omvallen.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Fabrikant/service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wenen
OOSTENRIJK
Tel.: 00800 440 28 62 0
Fax: +43 1 440 28 62 17
E-mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 496866_2504

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 496866_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	Leggere le istruzioni per l'uso!
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!
	Pericolo di morte e incidente per neonati e bambini
	Indicazioni di sicurezza Istruzioni per l'uso
50 kg	Carico massimo (50 kg)
	Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo ecocompatibile!
UV BESTÄNDIG / UV RESISTANT / UV RÉSISTANT	Resistenti ai raggi UV
WETTERFEST / WITTERUNGSBESTÄNDIG / RÉSISTE AUX INTEMPÉRIES	Resistente alle intemperie
ES AZUL ES AMARILLO	Smaltire gli imballaggi di carta e cartone nel contenitore di raccolta blu. Imballaggi di plastica, metallo e composito.

Stendibiancheria

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Utilizzo conforme

Questo prodotto è uno stendibiancheria. Utilizzo solo in ambienti esterni. Modifiche non autorizzate possono provocare danni al prodotto. Ciò potrebbe inoltre condurre a pericolo di morte e lesioni. Il prodotto è stato concepito esclusivamente per l'uso privato. Non è destinato a un uso commerciale. Il produttore declina ogni

responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

Descrizione dei componenti

1 Barra di regolazione dell'altezza
2 Filo per stendere
3 Bracci
4 Elemento a stella
5 Filo tensionatore
6 Copertura del manicotto per il terreno
7 Manicotto per il terreno
8 Tirante girevole per il terreno
9 Custodia
10 Stelo
11 Levetta inferiore
12 Levetta superiore
13 Clip elastica per fili stendibiancheria

Specifiche tecniche

Codice articolo:	CS92034B
Lunghezza complessiva:	ca. 54 m
Carico massimo:	50 kg
Peso dell'articolo:	ca. 4,10 kg
Dimensioni dell'articolo aperto:	ca. 285 cm x 285 cm x 198 cm (L x H x P)
Dimensioni dell'articolo chiuso:	ca. 11,6 cm x 11,6 cm x 198 cm (L x H x P)
Estensione laterale:	ca. 1,98 m
Diametro estensione:	ca. 2,85 m
Diametro dello stelo:	ca. 5 cm
Altezza utile:	198 cm
ID di produzione:	01/2026

Contenuto della confezione

Dopo aver aperto l'imballaggio, controllare subito che la fornitura sia completa e che il prodotto sia in perfette condizioni.

1 stendibiancheria a ombrello
1 manicotto per il terreno
1 tirante girevole per il terreno
1 custodia
1 manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso

Indicazioni di sicurezza

- **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento.
- **ATTENZIONE! RISCHIO DI STRANGOLAMENTO E SOFFOCAMENTO!** Non far giocare i bambini con la pellicola dell'imballaggio o il filo per stendere. I bambini potrebbero rimanerci incastrati e soffocare. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini e custodirlo in un luogo chiuso!
- Non è un giocattolo. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- **ATTENZIONE! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!** Fare attenzione a mani e dita durante l'apertura o la chiusura del prodotto.
- Verificare regolarmente e prima di ogni utilizzo che il prodotto non presenti danni. Non utilizzare in nessun caso un prodotto danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto come ripiano o appoggio per riporre oggetti.
- Accertarsi che il prodotto sia posizionato in modo sicuro e utilizzarlo solo su superfici piane e solide.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di forte vento e/o tempeste.
- Distribuire la biancheria in modo uniforme sull'intera superficie.
- Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto. Non vi sono pezzi di ricambio in dotazione con il prodotto.
- Non sedersi sul prodotto ed evitare di appoggiarvisi.
- Non superare la capacità di portata massima del prodotto di 50 kg.
- Se si intende fissare nell'erba il manicotto della base 7 prima di tutto togliere l'erba nel raggio di ca. 40 cm e a una profondità di ca. 6 cm, in modo da poter avvitare la copertura 6 appena al di sotto del livello del terreno con il tirante girevole per la base 8 fornito. In questo modo si evita di provocare danni quando si rasa il prato.

Montaggio

Scegliere una sede idonea dove c'è spazio sufficiente per permettere al prodotto aperto di ruotare liberamente.

Inserimento del manicotto per il terreno

- Se si intende fissare nell'erba il manicotto della base 7 prima di tutto togliere l'erba nel raggio di ca. 40 cm e a una profondità di ca. 6 cm, in modo da poter avvitare la copertura 6 appena al di sotto del livello del terreno con il tirante girevole per la base 8 fornito. In questo modo si evita di provocare danni quando si rasa il prato.
- Dopo aver tolto l'erba, inserire il manicotto della base 7 nel punto appositamente prerdisposto nella base.
- Ruotare nella base il manicotto per la base 7 con l'ausilio di un tirante girevole per la base 8 fino a quando la copertura 6 non si trova appena al di sotto del livello del terreno.
- Poi risistemare l'erba rimossa. Rimuovere l'eventuale terra penetrata nel manicotto per il terreno 7.
- Inserire lo stelo 10 nel manicotto per la base 7. Verificare quindi se il prodotto risulta posizionato verticalmente con la livella a bolla integrata nel lato superiore del manicotto per la base 7.

Copertura con il calcestruzzo del manicotto per il terreno

- Se si desidera installare il prodotto in un punto con fondo sabbioso o ciottoloso, ricoprire di calcestruzzo il manicotto per il terreno 7 per fissarlo saldamente in posizione.
- Scavare un foro con un diametro di 40 cm.
- Mescolare una massa di calcestruzzo abbastanza asciutta con 3 unità di ghiaia, 2 unità di sabbia e 1 un'unità di cemento.
- Riempire parzialmente il buco con questo composto e inserirvi il manicotto per il terreno 7. Il manicotto per il terreno 7 deve trovarsi appena al di sotto del livello del terreno.
- Tenere chiusa la copertura 6 per evitare che il calcestruzzo penetri nel manicotto per il terreno 7.
- Inserire lo stelo 10 nel manicotto per il terreno 7 prima che si indurisca. Verificare quindi con una livella a bolla se il prodotto risulta posizionato verticalmente.

Ora è possibile utilizzare il prodotto.

Utilizzo

Apertura del prodotto

- Allentare i bracci 3 dal supporto e distenderli leggermente.
- Tirare quindi con l'altra mano il filo tensionatore 5 per tendere il prodotto all'altezza desiderata. Il prodotto si fissa automaticamente all'altezza desiderata. **Suggerimento:** per tendere il filo tensionatore 5 facilmente tirarlo diagonalmente verso l'alto.

Nota: prestare attenzione per evitare che i fili per stendere 2 si aggroviglino. Si impedirà altrimenti l'apertura del prodotto.

Regolazione dell'altezza

- Allentando la levetta inferiore 11 arancia e la levetta superiore 12 arancia, è possibile modificare l'altezza del prodotto dallo stelo 10, raggiungendo così l'altezza ideale e preferita per stendere.

Utilizzo della clip elastica per fili stendibiancheria

- I fili stendibiancheria 2 possono essere appesi al vostro stendibiancheria occasionalmente in presenza di diversi fattori. Fattori come influssi atmosferici (nei giorni estivi il materiale dei fili stendibiancheria 2 si dilata), uno stendibiancheria non completamente aperto, fili appesi in modo confuso o irregolare condizionano la funzionalità.
- Prima di utilizzare la clip elastica 13 per i fili stendibiancheria assicurarsi che tutti i suddetti fattori possono essere esclusi.
  ATTENZIONE! La clip elastica 13 per i fili stendibiancheria serve come sistema per tendere ulteriormente i fili stendibiancheria 2.

1. Premere, come illustrato nella figura A, i due elementi a rilievo verso dentro per aprire la clip elastica 13 per fili stendibiancheria.
2. Slegare l'estremità libera del filo come mostrato nella figura B. (Attenzione! Non slegare l'estremità annodata!)
3. Tirare quindi l'estremità libera fin quando non si raggiunge la tensione desiderata (vedi Fig. C).
4. Dopo aver ottenuto la tensione desiderata avvolgere il filo nella clip elastica 13 per fili stendibiancheria (vedi Fig. D + E).
5. Richiudere la clip elastica 13 per fili stendibiancheria dopo aver eseguito tutti i passaggi descritti (vedi Fig. F).

I fili stendibiancheria 2 sono ora di nuovo tesi.

Chiudere il prodotto

- Rimuovere tutti gli oggetti dal filo 2.
- Sbloccare la levetta 11 sull'asta.
- Tirare l'elemento a stella 4 completamente verso il basso.

Nota: accertarsi che il prodotto sistemato nella posizione più bassa non possa chiudersi completamente.

Pulizia e cura

- Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Per mantenerlo in buone condizioni, pulire il prodotto con un panno umido e del sapone.
- Utilizzare la custodia in dotazione qualora il prodotto non venisse utilizzato per un periodo di tempo prolungato.

Riparazione e manutenzione

Gli interventi di riparazione e manutenzione devono essere eseguiti da una persona esperta e nel rispetto delle indicazioni del produttore.

Conservazione

- Rimuovere il prodotto dal manicotto per il terreno 7 e conservarlo in un luogo asciutto, chiuso e inaccessibile ai bambini. Utilizzare la custodia in dotazione.
- Chiudere la copertura del manicotto per il terreno 6 al fine di evitare che nel manicotto per il terreno 7 penetri dello sporco.
- Fissare il prodotto per evitare che si ribalti.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Produttore/Assistenza

Casa Si Marketing- und Vertriebsgmbh
Obkirchergasse 36
1190 Vienna
AUSTRIA
Tel.: 00800 440 28 62 0 (IT)
00800 440 28 62 0 (CH)
+43 1 440 28 62 (MT)
Fax: +43 1 440 28 62 17
E-mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 496866_2504

Per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 496866_2504) come prova d'acquisto.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Leyenda de pictogramas utilizados	
	¡Lea el manual de instrucciones!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!
	Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
50kg	Máx. capacidad de carga (50 kg)
	¡Deseche el material de embalaje y el producto de forma respetuosa con el medioambiente!
	Resistente a rayos UV
	Impermeable
ES AZUL ES AMARILLO	Desechar los envases de papel y cartón en el contenedor azul. Desechar los envases de plástico, metal y compuestos en el contenedor amarillo.

Tendedero

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

Uso adecuado

Este producto es un tendedero de paraguas. Solo apto para uso en exteriores. La modificación del producto no está permitida y provocará daños. Además, como consecuencia podrían darse lesiones y riesgos mortales. El producto ha sido diseñado exclusivamente para uso privado. No ha sido diseñado para un uso comercial. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse del uso indebido.

Descripción de los componentes

1 Pasador de ajuste de altura
2 Cuerda para tender
3 Brazos
4 Pieza estrellada
5 Cordón de ajuste
6 Tapa del casquillo
7 Casquillo
8 Anclaje al suelo
9 Funda protectora
10 Tubo vertical
11 Botón inferior del mango
12 Botón superior del mango
13 Pinza de tensión del tendedero

Características técnicas

Número de artículo:	CS92034B
Longitud de secado total:	aprox. 54 m
Carga máxima:	50 kg
Peso del artículo:	aprox. 4,10 kg
Dimensiones del artículo abierto:	aprox. 285 cm x 285 cm x 198 cm (Al x An x Pr)
Dimensiones del artículo cerrado:	aprox. 11,6 cm x 11,6 cm x 198 cm (Al x An x Pr)
Envergadura lateral:	aprox. 1,98 m
Diámetro de apertura:	aprox. 2,85 m
Diámetro del tubo vertical:	aprox. 5 cm
Altura utilizable:	198 cm
ID de producción:	01/2026

Volumen de suministro

Compruebe siempre la integridad del contenido y el perfecto estado del producto inmediatamente después de desembalarlo.

1 tendedero de paraguas
1 casquillo
1 anclaje al suelo
1 funda protectora
1 manual de instrucciones de uso y montaje

Indicaciones de seguridad

- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS PEQUEÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.
- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN Y ASFIXIA!** No permita que los niños jueguen con el material de embalaje o con la cuerda para tender. Los niños podrían enredarse y asfixiarse al jugar. ¡Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y en una habitación cerrada!
- Este producto no es un juguete. Por favor, mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- **¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE APLASTAMIENTO!** Tenga cuidado con manos y dedos cuando abra y cierre el producto.
- Revise el producto regularmente y antes de utilizarlo para asegurarse de que no está dañado. No siga utilizando un producto dañado.
- No utilice el producto para otros fines como estante o almacenamiento.
- Utilice el producto solo en superficies lisas y sólidas y asegúrese de que es estable.
- No utilice el producto si hay viento fuerte o tormentas.
- Reparta la ropa por toda la superficie de manera uniforme.
- No intente reparar el producto por su cuenta. Este producto no dispone de piezas de repuesto.
- No se siente ni se apoye en el producto.
- No supere la capacidad de carga máxima del producto de 50 kg.
- Si desea fijar el casquillo 7 a la hierba, asegúrese de cavar primero un círculo de aprox. 40 cm y una profundidad de aprox. 6 cm la hierba para poder atornillar la tapa 6 justo por debajo del nivel del suelo con el anclaje al suelo 8 suministrado. Así se evitan daños al cortar el césped.

Montaje

Seleccione una ubicación adecuada en la que el producto tensado pueda girar libremente.

Enroscar el casquillo

- Si desea fijar el casquillo 7 a la hierba, asegúrese de cavar primero un círculo de aprox. 40 cm y una profundidad de aprox. 6 cm la hierba para poder atornillar la tapa 6 justo por debajo del nivel del suelo con el anclaje al suelo 8 suministrado. Así se evitan daños al cortar el césped.
- Una vez que haya excavado el césped, introduzca el casquillo 7 en lugar deseado en el sueño.
- Introduzca el casquillo 7 en el suelo utilizando el anclaje del suelo 8 hasta que la tapa 6 quede justo por debajo del nivel del suelo.
- A continuación, vuelva a colocar el césped retirado en su lugar. Retire la tierra que pueda haber penetrado en el casquillo 7.
- Introduzca el tubo vertical 10 en el casquillo 7. A continuación, compruebe con el nivel de burbuja integrado en la parte superior del casquillo 7 que el producto esté colocado perpendicularmente.

Encementar el casquillo

- Si desea colocar el producto en una ubicación con una base arenosa o pedregosa, encemente el casquillo 7 para garantizar su estabilidad firme.
- Cave un agujero de 40 cm de diámetro.
- Mezcle una masa de hormigón bastante seca con 3 unidades de grava, 2 unidades de arena y 1 unidad de cemento.
- Rellene el agujero parcialmente con este hormigón y coloque el casquillo 7. Para ello, el casquillo 7 debe hallarse un poco por debajo del nivel del suelo.
- Mantenga la tapa 6 cerrada para que no penetre hormigón dentro del casquillo 7.
- Introduzca el tubo vertical 10 en el casquillo 7 antes de que se endurezca el hormigón. A continuación, compruebe con un nivel de burbuja que el producto esté colocado perpendicularmente.

Ya puede utilizar el producto.

Uso

Abrir el producto

- Suelte los brazos 3 del soporte y despliéguelos ligeramente hacia delante.
- Tire del cordón de ajuste 5 para tensar el producto hasta la altura deseada. El producto se bloquea automáticamente en la altura deseada.
  Consejo: Para facilitar el tensado, tire del cordón de ajuste 5 en diagonal hacia arriba.

Nota: Asegúrese de que las cuerdas para tender 2 no se enreden. En caso contrario, esto podría evitar que el producto se abra.

Ajustar la altura

- Soltando el botón naranja inferior del mango 11 y el botón naranja superior del mango 12 puede ajustar la altura del producto en el tubo vertical 10 y así adaptarlo a la altura ideal de trabajo deseada.

Usar las pinzas de tensión de las cuerdas para tender

- Ocasionalmente, las cuerdas para tender 2 de su tendedero de paraguas pueden combarse debido a diversos factores. Factores como las influencias meteorológicas (en los días calurosos de verano el material de las cuerdas para tender 2 se dilata) o si el tendedero de paraguas no está completamente abierto, las cuerdas están enredadas o colgadas de manera desigual provocan que el producto se combe.
- Antes de utilizar la pinza de tensión del tendedero 13, asegúrese de que estén excluidos todos los factores mencionados anteriormente.
  ¡ATENCIÓN! La pinza de tensión del tendedero 13 sirve como último recurso para volver a tensar las cuerdas para tender 2.

1. Como se muestra en la figura A, presione los dos salientes hacia dentro para abrir la pinza de tensión del tendedero 13.
2. Afloje el extremo suelto de la cuerda como se muestra en la figura B. (¡Atención! ¡No desate el extremo del cabo anudado!)
3. A continuación apriete el cabo aflojado hasta ajustar la tensión deseada (ver fig. C).
4. Una vez que haya ajustado la tensión deseada, enrolle la cuerda en la pinza de tensión del tendedero 13 (ver fig. D + E).
5. Vuelva a cerrar la pinza de tensión del tendedero 13 cuando haya completado todos los pasos (ver fig. F).

Las cuerdas para tender 2 vuelven a estar estiradas.

Cerrar el producto

- Retire todos los objetos de las cuerdas para tender 2.
- Suelte el botón del mango 11 en el tubo vertical.
- Tire de la pieza estrellada 4 hasta abajo del todo.

Nota: Por favor, tenga en cuenta que el producto no puede plegarse completamente en la posición más baja.

Limpieza y cuidado

- No emplee productos de limpieza corrosivos o abrasivos.

- Para mantener el producto en buenas condiciones, límpielo con un paño húmedo con jabón.
- Si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo, utilice la funda protectora suministrada.

Reparación y mantenimiento

Las reparaciones y los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por una persona con formación especializada y de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Almacenamiento

- Retire el producto del casquillo [7] y guárdelo en un lugar seco, protegido del viento e inaccesible para los niños. Utilice la funda protectora suministrada.
- Cierre la tapa del casquillo [6] para que no entre suciedad dentro del casquillo [7].
- Asegure el producto frente a caídas.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

FR

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Fabricante/Asistencia

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Viena
AUSTRIA
Tel.: 00800 440 28 62 0
Fax: +43 1 440 28 62 17
Correo electrónico: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 496866_2504

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el justificante de compra y el número del artículo (IAN 496866_2504).

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Legenda dos pictogramas utilizados	
	Ler o manual de operação!
	Respeitar as indicações de aviso e de segurança!
	Perigo de morte e de acidente para bebés e crianças
	Indicações de segurança Indicações de manuseamento
50 kg	Capacidade de carga máx. (50 kg)
	Eliminar a embalagem e o produto de forma ecológica!
UV RESISTANT, UV BESTÄNDIG, UV RÉSISTE AUX UV	Resistente aos raios UV
WEATHER-RESISTANT, WITTERUNGS-BESTÄNDIG, RÉSISTE AUX INTEMPÉRIES	Resistente às influências atmosféricas
ES AZUL ES AMARILLO	Eliminar as embalagens de papel e cartão no contentor de reciclagem azul. Deitar fora as embalagens de plástico, metal e compósito no contentor de reciclagem amarelo.

Estendal

Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Armazene este manual em um lugar seguro. Se entregar este produto a terceiros, entregue também todos os documentos.

Utilização correta

Este produto é um estendal de roupa rotativo. Apenas para uso externo. Não é permitida qualquer alteração do produto, sob pena de danos. Adicionalmente, podem como consequência ocorrer outros perigos de vida e ferimentos. Este produto foi concebido exclusivamente para uso privado. Não é adequado para a utilização comercial. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorreta.

Descrição das peças

[1] Barra de regulação de altura
[2] Corda de secar roupa
[3] Braços
[4] Peça em estrela
[5] Corda de tração
[6] Tampa da base para fixação no solo
[7] Base para fixação no solo
[8] Ancoragem de rosca para o solo
[9] Bolsa de proteção
[10] Tubo vertical
[11] Botão inferior
[12] Botão superior
[13] Clipe de fixação para corda de secar roupa

Dados técnicos

Número do artigo:	CS92034B
Comprimento de secagem total:	aprox. 54 m
Carga máxima:	50 kg
Peso do artigo:	aprox. 4,10 kg
Dimensões do artigo aberto:	aprox. 285 cm x 285 cm x 198 cm (L x A x P)
Dimensões do artigo fechado:	aprox. 11,6 cm x 11,6 cm x 198 cm (L x A x P)
Extensão lateral:	aprox. 1,98 m
Diâmetro de abertura:	aprox. 2,85 m
Diâmetro do tubo vertical:	aprox. 5 cm
Altura útil:	198 cm
ID de produção:	01/2026

Material fornecido

Após desembalar o aparelho, verifique sempre o material fornecido quanto à integridade, bem como o estado do produto.

1 Estendal de roupa rotativo
1 Base para fixação no solo
1 Ancoragem de rosca para o solo
1 Bolsa de proteção
1 Instruções de montagem e funcionamento

Indicações de segurança

- **AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!** Nunca deixe as crianças sem supervisão com o material de embalagem. Existe perigo de asfixia.
- **AVISO! PERIGO DE ESTRANGULAMENTO E ASFIXIA!** Não permita que as crianças brinquem com a película da embalagem nem com a corda de secar roupa. As crianças podem ao brincar ficar presas nela e sufocar. O produto deve ser guardado fora do alcance das crianças e num compartimento fechado!
- Este produto não é nenhum brinquedo. Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- **ATENÇÃO! PERIGO DE ENTALAMENTO!** Ao abrir e fechar o produto tenha atenção às suas mãos e aos seus dedos.
- Verifique o produto quanto a danos regularmente e antes de cada utilização. Um produto danificado não deve voltar a ser utilizado.
- Não utilize o produto como apoio para outros fins nem como espaço de depósito.
- Utilize o produto apenas em superfícies planas e firmes e certifique-se de que está em uma posição segura.
- Não utilize o produto em caso de ventos fortes ou tempestades.
- Distribua a roupa para pendurar de modo uniforme, sobre toda a superfície.
- Nunca tente reparar o produto sozinho. Este produto não dispõe de peças de substituição.
- Nunca se sente ou apoie sobre o produto.
- 50 kg Não exceda a carga máxima do produto de 50 kg.
- Se pretender fixar a base para fixação no solo [7] na relva, certifique-se de que primeiro remove a relva num raio de cerca de 40 cm e a uma profundidade de cerca de 6 cm, para que possa aparafusar a tampa [6] ligeiramente abaixo do nível do solo com a ancoragem de rosca para o solo [8] fornecida. Desta forma, evita danos ao cortar a relva.

Montagem

Escolha um local adequado onde o produto esticado possa girar livremente.

Enroscar a base para fixação no solo

- Se pretender fixar a base para fixação no solo [7] na relva, certifique-se de que primeiro remove a relva num raio de cerca de 40 cm e a uma profundidade de cerca de 6 cm, para que possa aparafusar a tampa [6] ligeiramente abaixo do nível do solo com a ancoragem de rosca para o solo [8] fornecida. Desta forma, evita danos ao cortar a relva.
- Depois de escavar o relvado, coloque a base para fixação no solo [7] no local previsto para o efeito no solo.
- Gire a base para fixação no solo [7] com a ajuda da ancoragem de rosca para o solo [8] no solo até que a tampa [6] fique ligeiramente abaixo do nível do solo.
- Em seguida, volte a colocar a relva removida no lugar. Remova a terra que possa ter entrado na base para fixação no solo [7].
- Insira o tubo vertical [10] na base para fixação no solo [7]. Em seguida, verifique se o produto está na vertical com a ajuda do nível de bolha integrado na parte superior da base para fixação no solo [7].

Cimentar a base para fixação no solo

- Se pretender instalar o produto num local com solo arenoso ou pedregoso, cimente a base para fixação no solo [7] para garantir uma fixação firme.
- Cave um buraco com um diâmetro de 40 cm.
- Misture uma mistura de betão bastante seca com 3 unidades de cascalho, 2 unidades de areia e 1 unidade de cimento.
- Encha parcialmente o buraco com este betão e coloque a base para fixação no solo [7]. A base para fixação no solo [7] deve estar ligeiramente abaixo do nível do solo.
- Mantenha a tampa [6] fechada para que o betão não penetre na base para fixação no solo [7].
- Antes de endurecer, encaixe o tubo vertical [10] na base para fixação no solo [7]. Em seguida, verifique com um nível de bolha se o produto está na vertical.

Agora pode utilizar o produto.

Utilização

Abrir o produto

- Solte os braços [3] do suporte e afaste-os ligeiramente.
- Puxe a corda de tração [5] para esticar o produto até à altura desejada. O produto encaixa automaticamente na altura desejada.
  Dica: para facilitar a fixação, puxe a corda de tração [5] diagonalmente para cima.

Nota: Certifique-se de que as cordas de secar roupa [2] não se enrolem. Caso contrário, isso impedirá que o produto seja aberto.

Ajustar altura

- Ao soltar o botão inferior laranja [11] e o botão superior laranja [12], pode ajustar a altura do produto no tubo vertical [10] e, assim, adaptá-lo idealmente à altura de trabalho desejada.

Utilização do clipe de fixação para corda de secar roupa

- Ocasionalmente, as cordas de secar roupa [2] do seu estendal podem ficar frouxas devido a vários fatores. Fatores como influências climáticas (em dias quentes de verão, o material das cordas de secar roupa [2] se expande), um estendal de roupa não totalmente aberto, cordas emaranhadas ou penduradas de forma irregular causam o afundamento.
- Antes de utilizar o clipe de fixação para corda de secar roupa [13], certifique-se de que todos os fatores acima mencionados podem ser excluídos.
  ATENÇÃO! O clipe de fixação para corda de secar roupa [13] serve como último recurso para tensionar a corda de secar roupa [2].

1. Pressione as duas saliências para dentro, conforme mostrado na figura A, para abrir o clipe de fixação para corda de secar roupa [13].
2. Solte a ponta solta da corda, conforme ilustrado na figura B. (Atenção! Não solte a ponta da corda que está atada!)
3. Puxe agora a corda solta até atingir a tensão desejada (ver fig. C).
4. Depois de ajustar a tensão desejada, enrole a corda no clipe de fixação para corda de secar roupa [13] (ver fig. D + E).
5. Feche o clipe de fixação para corda de secar roupa [13] depois de concluir todos os passos (ver fig. F).

As cordas de secar roupa [2] estão novamente esticadas.

Fechar produto

- Tire todas as peças da corda de secar roupa [2].
- Solte o botão [11] no tubo vertical.
- Puxe a peça em estrela [4] totalmente para baixo.

Nota: Tenha em atenção que o produto não pode ser totalmente fechado na posição mais baixa.

Limpeza e conservação

- Não utilizar produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos.
- Limpar o produto com um pano húmido e sabão, para o conservar bem.
- Se não utilizar o produto durante um longo período de tempo, utilize a bolsa de proteção fornecida.

Reparação e manutenção

As reparações e trabalhos de manutenção devem ser realizados por um técnico qualificado e de acordo com as instruções do fabricante.

Armazenamento

- Retire o produto da base para fixação no solo [7] e guarde-o num local seco, protegido do vento e fora do alcance das crianças. Utilize a bolsa de proteção fornecida.
- Feche a tampa da base para fixação no solo [6] para evitar que entre sujidade na base para fixação no solo [7].
- Prenda o produto para evitar que tombe.

Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.

FR

O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

Fabricante/Assistência técnica

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wien
ÁUSTRIA
Tel.: +43 1 440 28 62
Fax: +43 1 440 28 62 17
E-Mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 496866_2504

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 496866_2504) como comprovativo da mesma.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

1

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Last Information Update · Stand der Informationen
Version des informations · Stand van de informatie
Versione delle informazioni · Estado de las informaciones · Estado das informações:
07/2025 · Ident.-No.: CS92034B072025-1

FSC
www.fsc.org
MIX
Packaging | Supporting responsible forestry
Embalagem | Apoiando uma gestão florestal responsável
Verpackung | Fördert gute Waldnutzung
Emballage | Pour une gestion forestière responsable
FSC® C182998